Organo de
E.T.A.
EUZKADI TA AZKATASUNA

ZUTIK!

Nº 40 - Año 1964 - Dirección: Apdo. 10382 - Sabana Grande - Caracas.

ERRIAREN INDARRA

Duela zenbait urte oraindik, talde batzuek ezik, erri xehea beldur zan bere gogoa agertzeko. Ain menperatuak giñan, gure etsaiaren itz eta lanak onartzen bai genituen. Gure nortasuna galdurik, ez giñan personak, artalde prestu bat baizik.

Gaur, abertzale-tasunari esker, itxaropen zorion-tsu bat bezala agertzen zaiku begietarat, Erriaren piztea. Erria, bere nortasuna eta erresponsabili-dadea artzera dijoa.

Erriak - edozein erriak - zuzendari zintzoak dietuen erriak baibadaki behar den bezala jokatzen. Eta laister etorriko dira diogun au probatuko dituzten egunak. Euskalerriko nekazari ta langilleak, orrelako gizonak dituztela aintzindari, ziur gaude, prest izango dirala erriaren aldaketa egiteko eta Euzkadi'ren buruan jartzeko.

. . . . . .

Orain berrikitan ikusi dugu - ez giñan urruti - Españia'ko Elizak eta Estaduak, biak elkar-artuta, nola uko egin diote Trintxerpe'ko erriaren borondateari. Jokoa garbi dago. Alde batetik menperatzalleak - eta Gotzaia Gobernadorearekin zen, au da, menperatzalleakin - ta bestetik meperatuak, Erria, Euskalerria.

Menperatuen karraxiak eta nahiak ezer ez dute balio ... menperatzalleentzat. 10.000 Trintxerpe'tarren borondateak zapalduak izan dira arrazoi triste baten gatik, "kompromiso" zikin baten gatik.

Bainan Trintxerpe'ko erriak egiazko erantzuna eman du. Zaldibar'ko erriak bere garaian eman zuen ber bera: menperatzallea arrikatu; kasu hunetan apais bat baldin ba zan ere; denbora berean, erriaren lagun bat - beste apaiz bat - goratzen zutela biotzez. Bigarren apaiz hau, errikoia bai da, eta benetan zintzo jokatu baitu danen aurrean, eta .... beldurrik gabe: GIZONKI.

Euzkadi'n, gaur, denak, alde edo kontra jartzen asiak dira: Erriaren alde edo erriaren kontra, Trintxerpe'n bezala. Alde batetik menperatzalleak, bestetik menperatuak. Eta or, ain zuzen ere, ikusten dugu itxaropenez egoreko arrazoia: Trintxerpe'a erriaren alde geienak zeuden, kontra berriz oso gutxi. Biharkoa beraz, gurea da; Euzkadi azkatuko da. Erriak baitu berareki INDARRA.

" U "

No somos ni españoles... ni anti-españoles!
Nous ne sommes pas francais... ni anti-francais!
Euskaldunak gera... ez besterik!

****
*** HEMOS APRENDIDO HISTORIA.
****

Ultimamente hemos venido observando un cambio en la terminología y expresiones de la radio comunista española "Radio España Independiente", cuando habla del problema vasco ... Desde hace algún tiempo, en efecto, hablan cada vez más de Euzkadi, de la nación vasca, etc., etc.; hemos llegado incluso a oir un Gora Euzkadi Azkatuta, que nos ha sorprendido enormemente.

Un tal "Juan de Egizale", por otra parte, se permite de vez en cuando el leer unas cuartillas dedicadas "a mis amigos del ETA". Incluso han citado a nuestro órgano ZUTIK - como citan asimismo a Lan Deia, OPE, etc. - queriendo sacar partido de una frase mutilada.

Qué pensar de todo esto ?. Es que los españolísimos - lo mismo da que pertenezcan al P.C. de España o a su apéndice de Euzkadi - comunistas creen que los vascos seguimos siendo políticamente infantiles y que nuestro nacionalismo es un sentimentalismo romántico ?.

Del P.C. tendríamos probablemente bastantantes cosas que aprender, pues no en balde actúan en la clandestinidad en numerosos países ... pero, por favor señores del P.C., no pretendereis enseñarnos lo que es nacionalismo vasco!.

Lo vamos a decir una vez más: nuestro problema nacional vasco no tiene nada que ver con el problema español en sí; nuestro problema no es el de la "opresión centralista del franquismo" sino el de la opresión hispano-francesa a secas. La historia nos ha enseñado a no fiarnos del español opresor, sea cual sea su sistema o color; por ello, para nosotros, vascos, todo sistema español EN EUZKADI, es una OPRESION EXTRANJERA, sea este sistema monarquía, republica, dictadura, "democracia" capitalista o república "democrática". Para nosotros el problema español es el problema de uno de nuestros vecinos, exactamente como lo es el problema francés (también Francia es nuestro opresor), y como lo puede ser el problema de Alemania para Francia (igualmente vecinos e igualmente - en ciertas épocas - ocupante y ocupado).

Queremos insistir todavía más: somos vascos; y por lo tanto ni españoles ni franceses. No somos tampoco ni antiespañoles ni antifranceses en principio, ... pero sí seremos antiespañoles y antifranceses mientras España y Francia sean nuestros opresores en lugar de nuestros vecinos pacíficos. No hemos quemado y destruido banderas rojoamarillas por franquistas sino por españolas, porque no podemos tolerar ese símbolo extranjero - lo español es extranjero en Euzkadi - en nuestra patria ocupada; más claro aún: la bandera rojo-amarilla-morada - no conocemos otras banderas españolas - es para nosotros tan símolo extranjero como la rojo-amarilla .... y la destruiremos (en Euzkadi naturalmente, allá los españoles con sus banderas en España!) si llega el caso.

Este primer aspecto de nuestro nacionalismo - liberación nacional - está pues claro. Veamos ahora el segundo: liberación social.

==========

Es sobre el problema social sobre el que somos más criticados por unos y por otros. Es sobre este tema sobre el que el tal "Juan de Egizale" se muestra lleno de paternalismo insoportable; en efecto, deberíamos actuar de ésta o aquella forma; deberíamos decir esto o aquello, etc. etc.

Nuestra posición ante el problema social es neta. Vamos a hacer una revolución social. Es decir, cambio radical de las actuales estructuras económico-sociales; desaparición del capitalismo actual - vasco o extranjero - de Euzkadi e implantación de una economía democráticamente dirigida. Si se nos pregunta por el sistema que vamos a adoptar, responderemos: UN SISTEMA VASCO. No tenemos por qué copiar de nadie; tenemos en nuestro propio pueblo las constantes esenciales de un auténtico socialismo comunitario. Ahí están como botones de muestra el

sentido de la propiedad - nunca el "jus abutendi", como los vecinos latinos - , y la puesta en común de los bienes de producción de los pastores (todavía vigente en ZUberoa).

Ello nos basta para comprender que tenemos que sacar de nuestra porpia sustancia vasca nuestro futuro sistema social. Bastantes de las medidas que propugnamos coinciden con lo que hoy en día se denomina socialista. Y qué !. No nos asusta la palabra, pues para nosotros tiene pleno sentido .... además no pretendemos ser exclusivistas ni únicos. Afirmamos solamente nuestra decisión inquebrantable de hacer una revolución social vasca con todo lo que la palabra significa. Por ello, porque queremos hacer una revolución social vasca, nos pronunciamos contra todo conservadurismo; por eso afirmamos que nuestra victoria política - la independencia nacional - sería una derrota si no fuera completada y seguida de la implantación de una democracia vasca auténtica: POLITICA, ECONOMICA, CULTURAL. Con partidos políticos, con sindicatos libres, con libertad de religiones, etc., etc.

Hablamos - por qué no lo íbamos a hacer ? - de pueblo vasco, de clase obrera vasca, diferenciándolos claramente del pueblo español y de la clase obrera española. Hay en Euzkadi miles de obreros venidos de España; y sinembargo afirmamos no ser racistas. Es sencillo: los habitantes actuales de Euzkadi son para nosotros los futuros ciudadanos vascos, sean o no étnicamente vascos; los obreros que trabajan en Euzkadi, son - sin discfiminación alguna - la clase obrera vasca. No se trata de obtener un Estado Vasco en el que sus habitantes séan físicamente (apellidos, etc.) vascos sino de conseguir el Estado Vasco en el que todos sus ciudadanos siendo totalmente libres puedan ser totalmente vascos; un Estado que naturalmente tendrá como único idioma oficial el euskera, y en el que todo lo vasco será protegido de la misma forma que son protegidos todas las características nacionales de todos los países por sus respectivos estados.

Naturalmente que los de origen no-vasco podrán optar líbremente por la nacionalidad vasca o por conservar la suya propia; serán, pues, ellos mismos los que decidirán de sus destinos. Por todo ello, pues, séanos permitido hablar de la clase obrera vasca - Euzkadi, nación, es un hecho - como podemos hablar de clase obrera francesa (un elevado porcentaje es de orígen no francés), o de clase obrera japonesa. No ponemos nada en frente de nada. Solamente luchamos contra la opresión capitalista, como nacionalistas vascos, y no como imperialistas españoles o franceses.

==========

Para acabar, diremos unas líneas sobre los medios a emplear para obtener los fines propuestos/ El P.C. habla de lucha pacífica; insisten en que todo medio no pacífico es perjudicial, etc., etc. Allá, ellos, los españoles, con los medios que empleen para cambiar de régimen. Pero que no nos digan ellos, españoles y, por tanto, actuales opresores nuestros, cuáles son los medios más adecuados para obtener nuestra liberación nacional y social. Nuestra postura es bien clara: nos consideramos en guerra con España y con Francia; ni más ni menos. Que no se diga a quien es víctima de una agresión de emplear tal arma o tal táctica; hemos perdido en 1937 una batalla pero no la guerra; la guerra no ha acabado. No acabará mientras esté el invasor en tierra vasca.

Sí, estamos en guerra. Y tenemos prisa por ganarla. Es, en efecto, la vida misma de nuestro pueblo la que está en peligro, es urgente salvarla; es URGENTISIMA la victoria contra el genocida. Tenemos que llegar a tiempo de salvar un pueblo, una lengua ... que mueren. Por ello oir hablar de "los derechos autonómicos de todas las nacionalidades hispánicas, incluído el derecho de separación" con el tono del que hace una concesión nos hace reir. Es que ... hemos aprendido historia; es que hemos dejado ya de ser políticamente infantiles y sentimentales.

"M".

No hemos destruido banderas rojo-amarillas por franquistas, sino por españoles !

NOTICIAS DE EUZKADI:

ORMAIZTEGI.- El pasado 11 de Enero, se ha llevado a cabo una acción abertzale en las inmediaciones de Ormaiztegi. En el convento de los Pasionistas que se encuentra entre Ormaiztegi y Gabiria fueron pintados numerosos letreros ETA. Se dió la siguiente nota curiosa: cinco religiosos salían del convento en silencio; cuando vieron los letreros ETA rompieron a aplaudir espontaneamente.

FIESTAS DE SAN SEBASTIAN.- Ya el dia 15 de Enero, como anticipo se llevó a cabo una acción de pintura en el monte Urgull y castillo de la Mota. Numerosos letreros ETA fueron pintados en esos lugares en pleno dia. También fueron pintados letreros abertzales en el Paseo Urumea y en la entrada principal del Hotel María Cristina. Igualmente recibieron nuestras siglas un gran camión de transporte y un coche de matrícula americana.

A pesar de la vigilancia de la noche, víspera de San Sebastian y a pesar de que muchísimas personas circulaban por la ciudad, varios equipos de ETA llevaron a cabo una "breada" por diversos puntos de Donostia. Citaremos sólamente los puntos más destacados.

Cerca de la estación del Norte, en el edificio y alrededores de las Escuelas Francesas, Consulado y Maison de Francia, se pintaron numerosos letreros abertzales. Asimismo el monummento a los muertos por Francia. También se pintaros letreros en los escaparates de "Etxegintza" y en el frontón Urumea. En el Apeadero de Gros, en su pared central fué grabado en letras gigantescas ETA EUZKADI TA ASKATASUNA. Por la zona de la catedral, plaza del Buen Pastor, zona del Puerto, subida del Aquarium, etc. etc. aparecieron grandes letreros ETA, que aún al dia siguiente eran visibles.

Lo siguiente no lo hizo la Resistencia; lo hizo el pueblo, que EMPIEZA ya a hacer resistencia; por lo que queremos destacar: cuando fué interpretado el himno de los españoles en el Ayuntamiento de Donostia, delante de todo el pueblo congregado, el pueblo no se levantóy se oyeron unos aplausos aislados.

El dia 21, elementos de la Resistencia llevaron a cabo un reparto del Manifiesto de ETA al Pueblo Vasco en los Consulados y Centros Oficiales de Donostia.

TORTURAS.- Noticias recibidas confirman lo que ya sospechábamos: TODOS los detenidos abertzales en Martutene-son 10-, HAN SIDO TORTURADOS. JAUREGI, IMATZ, ATXAGA, ARTOLA, GARIN, GALPARSORO, LASA, IRIGARAI, PASCUAL y ESNUBI son los nombre de los diez patriotas. Entre otros tormentos físicos se les ha aplicado el procedimiento de esposarlos con las manos detrás del respaldo de la silla en que se hallan sentados; los verdugos de la brigada social apoyan después sus rodillas e incluso se suben sobre las muñecas del torturado para que las esposas, ya fuertemente apretadas, se claven en las muñecas. IMATZ ha sido además colgado de las esposas mientras era salvajemente golpeado con puñetazos y golpes de bastón.

Entre los policías verdugos han destacado por su sadismo MANZANAS y GARCIA ESCOBAR.

El cristianísimo Gobernador, Valencia Remón se ha apresurado a visitar al Obispo Bereciartúa para decirle: "seguramente queS. I. tendrá visita de las madres de los recientemente detenidos, mas yo le doy mi palabra de honor de que no han sido maltratados ni torturados". Comprendemos al Gobernador: está en su papel, actúa y está pagado para "so" para salvaguardar el "orden" del opresor en contra de los intereses del Pueblo Vasco.

No comprendemos al Obispo cuando al recibir las visitas de las hermanas y novias de los detenidos y torturados, afirmó no poder hacer nada por falta de pruebas.

EL CROSS DE LASARTE.- Miles de espectadores, que acudieron al Cross de San Sebastian, el último domingo de Enero, pudieron ver pintados en carreteras y paredes que conducían al hipódromo numerosos letreros ETA, EUZKADI TA ASKATASUNA, GORA EUZKADI AZKATUTA, REVOLUCION SOCIAL, etc. El puente que lleva del pueblo al hipódromo ostentaba un enorme letrero de bienvenida; GORA EUZKADI AZKATUTA; dentro del recinto en que se corre la prueba había gigantescos letreros, lo mismo que en la tribuna principal y varios carteles de propaganda. A la vez el hipódromo fué sembrado de ZUTIK y otras hojas abertzales. La acción de gran espectacularidad y los comentarios abundantes.

COCHE AVERIADO.- Un policía deja su coche, matrícula PMM, aparcado en una calle de Donostia. Vuelve al poco tiempo con la intención de continuar...¡ imposible ! ¿Qué ha pasado? La solución la encuentra dentro de su mismo coche. Una tarjeta que tiene tres letras ETA, le dice que la Resistencia ha actuado. Las maldiciones se oyen en su país; España.

UN PUEBLO ENTERO EN CONTRA DEL OPRESOR.- Se trata del Barrio de Trintxerpe, perteneciente al pueblo de Pasai (Pasajes).

En este populoso barrio no había parroquia; dependía de las parroquias de Pasajes San Pedro y la iglesia de barrio era atendida por un coajutor: D. Serafín ESNAOLA BIDAURRETA.

El pueblo de Trintxerpe quería a D. Serafin, quien había llevado a cabo una gran labor durante los 25 años que había atendido a Trintxerpe.

Se formó una Asamblea Pro-Párroco, la cual pidió por escrito del 19-11-63 al Obispo Bereciartúa que D. Serafin fuera nombrado párroco.(la iglesia de barrio se había convertido en parroquia). El Obispo desoyendo al pueblo "por razones poderosas"no nombra a D. Serafin, sino a D. Simón. (coadjutor entonces en San Pedro- Pasajes).

La Asamblea hace gestiones, presiones, peticiones etc. en favor de D. Serafín. Se firman tres escritos, el de los cuales llevaba 1.600 firmas, pero aú así persiste en su actitud el Obispo.

El 18 de Enero, víspera de la presentación oficial del nuevo párroco, Trintxerpe parecía en estado de sitio Fuerzas de la Guardia Civil, Guardia Municipal, Policía Secreta, etc. impedían la formación de grupos y molestaban a la gente pidiendo la documentación.

El 19, domingo, en la nueva parroquia había de 25 a 30 feligreses de Trintxerpe. El pueblo hizo un boicot absoluto. El resto de la gente vino de Azkoitia (pueblo de D. Simón) y de las anteriores parroquias donde había estado. Al acabar la misa, en la plaza de la Iglesia se hallaba reunida una multitud de 5.000 trintxerpetarras

El pueblo vitoreaba a D. Serafin e insultaba al alcalde y abucheaba a D. Simóm cantando "Ai Simón, Simón"...

El nuevo párroco, no sinitiéndose seguro, optó por marchar, pero ningún taxista del pueblo quería llevarlo. Al fin y ayudado por D. Serafín, que entró con él en un coche, pudo salir de su "nueva parroquia". En diversas oportunidades, grupos de jóvenenes quisieron volcar el coche, pero a última hora se acordaban de D. Serafín , que estaba dentro del coche. Sin embargo, acompañaron la salida del coche con golpes, patadas, pedradas, silbidos, etc. etc. Cuando D. Serafín regresó a pié al pueblo, fué objeto de un recibimiento triunfal.

Reacción del Obispo. Ha puesto en "entredicho" la iglesia; eso quiere decir que la parroquia está cerrada. Existe incluso la prohibición para todo sacerdote de acercarse a la iglesia Es, según, un castigo gravísimo e inaudito. El Obispo ha publicado después un Boletin Diocesano tremebundo.

Estamos de todo corazón con el pueblo de Trintxerpe. Les felicitamos por su unión y les aseguramos que ése es el camino. Y ¿qué diremos de BEREZIARTUA?Hasta ahora no habíamos tomado postura; teníamos esperanzas de que optara por el pueblo. Vemos que ha optado por el opresor.

SIGUEN LAS ACCIONES DE ETA.- En Ormaiztegi (donde han sido detenidos 4 chicos) y en una amplia zona de los alrededores (ZUMARRAGA, LEGAZPIA, etc. etc.) se ha llevado a cabo una acción de gran envergadura. Por paredes, carteles de circulación etc., han sido pintados numerosos letreros abertzales; las siglas ETA, en grandes caracteres, aparecen por todas partes. Todo esto ocurrió el sábado 1 de Febrero.

El domingo dia 2, reservaba otra sorpresa a los habitantes de la zona comprendida entre ONDARROA y MARKINA. A todo lo largo de la carretera que une a estas dos localidades aparecieron con gran profusión grandes letreros abertzales, entre los que destacaban las siglas ETA. En el Balneario de Urberuaga se pintaron también varios letreros ETA. Al mismo tiempo por toda la zona de ONDARROA se repartía en grandes cantidades un ZUTIK especial.

En ARANZAZU, se llevó a cabo el verano pasado una acción de"pintura" Los letreros entonces pintados fueron borrados varios dias más tarde; en su lugar aparecían unos borrones enormes. Miembros de la Resistencia Vasca han actuado sobre el fondo negro de los borrones, pintando enormes letreros, ETA, GORA EUZKADI AZKATUTA, EUZKADI TA AZKATASUNA, etc. Estos letreros han aparecido el dia 5 de Febrero.

Por todo Euzkadi peninsular, ARABA, GIPUZKOA, NABARRA y BIZKAIA ha sido repartido en grandes cantidades el "Manifiesto de ETA al Pueblo Vasco". La reacción del pueblo no ha podido ser mejor. Son legión ya, los que creen en la INDEPENDENCIA DE EUZKADI; cada dia que pasa el pueblo muestra su apoyo a la Resistencia Vasca.

COROS DE SANTA AGUEDA.- Han salido los coros de Santa Agueda en Aretxabaleta el dia 5 de Febrero. Iban vestidos de dantzaris. A la cabeza del grupo, un "arrogante" abanderado llevaba una gran bandera española, símbolo del opresor que está matando al pueblo vasco. Sabemos que el pueblo de Aretxabaleta ha demostrado su desprecio a los que formaban el coro; la indignación ha sido grande... pero incompleta, puesto que el símbolo extranjero continuó.

Nosotros desde aquí, señalamos por una parte la monstruosidad del hecho, a la vez que afirmamos que nada puede justificar tal hecho. Se lo recordamos a los responsables de los coros de Anta Agueda de Aretxabaleta.